





remitirán dichos documentos previo el envío, en tiempo oportuno, de los derechos de inscripción.

4.<sup>a</sup> Las reclamaciones á que hubiere lugar deberán hacerse en las oficinas donde se hizo la inscripción, y, en último caso, en las de la última Junta Diocesana de Barcelona.

5.<sup>a</sup> Al inscribirse es preciso especificar, con caracteres legibles, el nombre y apellidos, residencia, provincia y cantidad que satisface el Semanero por derechos de inscripción.

6.<sup>a</sup> Los miembros *protectores* abonarán, por lo menos, 25 pesetas; los *representantes* de entidades, 10; los *numerarios*, 7, y los *sólo oyentes*, 3.

7.<sup>a</sup> Los protectores, representantes de entidades y miembros numerarios, tendrán derecho á asistir á todos los actos oficiales de la *Semana Social*, y recibirán un ejemplar de la *Crónica*.

Los oyentes sólo podrán asistir á las sesiones de apertura y clausura y las lecciones y conferencias.

8.<sup>a</sup> Los oyentes y los no inscriptos que deseen adquirir la *Crónica* de la *Semana Social*, deberán satisfacer la cantidad de 5 pesetas.

9.<sup>a</sup> Los miembros protectores y los representantes de entidades, ocuparán lugar de distinción en las sesiones de apertura y de clausura.

10. Los protectores, los representantes de entidades y los miembros numerarios, obtendrán la reducción en las tarifas de ferrocarriles que se especifican en el título de Semanero.

### Observaciones

I. Para toda clase de noticias y reclamaciones relacionadas con la *Semana Social*, es preciso dirigirse á la Junta Diocesana, Palacio Episcopal, Barcelona.

II. Durante la *Semana Social*, se establecerá una oficina de datos, informaciones y otros servicios para utilidad de los Semaneros (iglesias, fondas, hospedajes, tranvías, correos, teléfonos, telégrafos, servicios de escritorio, etc.)

III. Asimismo se señalarán varias Comisiones para facilitar á los Semaneros las visitas á los principales monumentos y obras sociales de la ciudad.

IV. Para asistir a los actos de la *Semana*, es indispensable la presentación del título, personal é intransferible, de Semanero, ó la invitación rigurosamente personal.

V. Los señores que deseen inscribirse para las comidas en común, deberán avisar cada vez con un día de anticipación.

VI. Los que quieran tomar parte en la visita en la Colonia Güell, al Patronato de Mataró, al banquete del Tibidabo y á la excursión á Montserrat, deberán participarlo dos días antes.

VII. Los gastos que importen los actos extraordinarios comprendidos en los números V y VI, corren á cuenta de los particulares.

## LA CARPA

### III

Este pez vive en todas las aguas: se halla extendido por todo Europa, multiplicándose con asombrosa facilidad. Debido á esta ventajosa circunstancia, al propio tiempo que al respetable desarrollo que alcanza, sin que requiera los cuidados que otros peces exigen, es digna la carpa que se la cultive con predilección.

La carpa tiene el cuerpo ancho, comprimido lateralmente con el dorso más ó menos arqueado en su parte anterior y muy inclinado cerca de la cabeza. Su tamaño es variable pudiendo oscilar de 30 á 60 centímetros. En al-

gunos lagos del centro de Europa alcanza aún mayores longitudes.

El cuerpo de la carpa está cubierta de grandes escamas, más largas que anchas, con el borde exterior festoneado y el interior ó basilar sinuoso. Las estrías de dichas escamas concéntricas muy apretadas.

El número de dichas escamas es de 36 á 38 en el eje mayor, formando de 5 á 6 hileras por encima de la línea lateral y otras tantas por debajo.

La boca es pequeña, adornadas con dos apéndices carnosos ó *barbillones*, que cuelgan en cada lado de la misma. La aleta *dorsal*, después del primer radio óseo y dentado en forma de sierra presenta otros rameados en número variable de 17 á 22. Las aletas *ventrales* tienen de 10 á 11 radios los dos primeros simples; la *anal* dos radios simples por delante y cinco más rameados subsiguientes. La aleta *caudal* horquillada.

El color es verde bronceado, algo claro en los individuos que viven en aguas limpias y oscuro en los que se crían en las aguas estancadas. Algunos reflejos azulados sobre el dorso y un tinto dorado en los costados suelen asimismo presentarse.

En extremo rústico este pez se acomoda, como hemos dicho, en todas las aguas, de preferencia las estancadas. Puede vivir en aguas salobres, encontrándose con frecuencia en canales en donde la marca es muy perceptible y la saladura pronunciada. En el mar del Norte, se pescan carpas de 15 á 20 libras, existiendo también en el mar Caspio en donde se las conoce con el nombre de *Sassan*.

Fuera del agua resisten extraordinariamente la asfixia. La presencia de una membrana que cubre las branquias y que tiene la particularidad de retener por largo tiempo la humedad, las permite efectuar la respiración al aire libre, durante muchas horas. Esta circunstancia la aprovechan los holandeses para su cebamiento, colocándolas en musgo ú otras yerbas constantemente remojadas y suministrándolas leche y pan. Así dicen las alimentan por espacio de 3 ó 4 semanas.

A nosotros nos parece inverosímil semejante procedimiento por más que lo describan serios autores.

Las aguas excesivamente frías son contrarias á las carpas, las cuales las predisponen á ulceraciones blanquecinas que aparecen en el cuerpo del animal. Se halla en gran número en los ríos pero siempre en los sitios en que la corriente es más débil. Es, pues, la carpa por excelencia el pez de estanque, de tondos torzados y de abundante vegetación acuática.

Por largo tiempo ha sido considerada la carpa como pez herbívoro, pero su realidad es omnívoro ya que es alimento de animales y vegetales. Segun Susta, la carpa se nutre de sustancias animales, entrando muy poca cantidad los vegetales. En condiciones naturales, los insectos, gusanos, moluscos, crustáceos y demás animales acuáticos constituyen la base de su alimentación. Se la vé con frecuencia agitar sus berbillos en el barro, alrededor de las raíces de las plantas en busca de gusanos y otros seres inferiores. También come pececillos, lo qual deben tener en cuenta los piscicultores, para no introducirlos en los viveros de alevinaje. En algunos establecimientos de piscicultura y al objeto de que las carpas limpien los fondos de los restos de alimento que podrían infectar el agua, introducen algunas carpas en los viveros para que consuman la carne triturada; nosotros que lo practicamos, tenemos muy en cuenta el tamaño de unos y otros para evitar el desarrollo del canibalismo y el respeto mutuo de las especies; lo que se obtiene observando un regimen alimenticio bien ordenado y suficiente.

Por consiguiente en los estanques y viveros que se crían carpas con alimentación artificial, al objeto de obtener un rápido desarrollo, debe propinarse una mezcla de sustancias animales y vegetales en proporciones superiores las primeras á las segundas.

Durante la estación vigorosa de invierno la carpa permanece escondida en el fondo. A principios de noviembre, si el frio es precoz, se refugia en los sitios tan profundos como sea posible, siendo de notar que lo hace primero en los estanques que en el rio, por la circunstancia de que el descenso de temperatura es mas perceptible en las aguas estancadas que en las corrientes. En las comarcas frías, las carpas tienen la costumbre en invierno de esconderse en el lodo, en donde se aletargan.

Generalmente estos peces se reúnen en gran número en un mismo sitio, agrupados en círculo, apretados los unos á los otros, con las cabezas tocándose y las partes posteriores del cuerpo ligeramente elevadas, sin movimiento alguno y solamente perceptibles los movimientos de los opérculos para el libre funcionamiento del aparato respiratorio.

La carpa es una especie muy rústica y poco sujeta á enfermedades cuando se halla bien alimentada. El hombre le ocasiona terribles estragos; si las aguas que habita no le convienen, ó son excesivamente frías ó demasiado cubiertas de sombra, enferma y no se reproduce, no olvidando que la carpa procede de países del sol y que vive mal en regiones septentrionales. Existe una maniobra muy sencilla para averiguar si el pez goza de buena salud: consiste en levantarlo por la mitad del cuerpo; si levanta la cola y la cabeza, el animal está sano; si por el contrario las extremidades de su cuerpo permanecen pendientes, es un signo cierto (se dice) de enfermedad.

FRANCISCO DE A. DARDER Y LLIMONA.

## Post Festum...

Els deya en el últim nombre

que 'l ditzós Sant Martíria  
m'havía costat molts quartos,  
que'ls parents de tots costats  
em clavaren cada gorra  
que'm deixaren escurat.

Pro qui había de pensarse  
que tot lo qu'els vaig contar  
sols era un zero á l'esquerra  
si's volia comparar  
ab lo que ha vingut darrera  
y que vostés llegirán.

Feya tres ó quatre dies  
la meva cara meitat  
estava, pro molt amable,  
cosa que no ho está may:  
tot era ferme *cumplidos*,  
tenirho tot arreglat,  
donarme bona pitansa  
y *Pepe* ve y *Pepe* va.

En fi, entre mi'm deya,  
la lluna haurá cambiat;  
son coses del *sexo bello*...  
¿qué m'havía de pensar?...  
fins que ahir á mitja tarde  
va cridar-me ab cert esglay.

—¡*Pepe!* ha vingut la modista  
que diu li hem de pagar  
el compte de robes fetes  
per aquest Sant Martíria.

—¿No deu pas pujar molts quartos?  
—Oh..... miratel..... veurás.....  
hi havia tantes coses.....

—¡Recristinal trenta naps!  
pro noya que't tornas boja,  
¿cóm ho fas per gastar tant?  
veyam vuy repassarlo,  
te d'estar equivocaf.

«Por lanilla para un traje»

doscents quaranta cinc rals,  
«hechuras de falda y cuerpo,  
botones y tratalgar,  
beludillo y los adornos.....»  
tot just, els trenta cabals.

Més clar no pod pas estarho.  
Aixís jo vegés tan clar  
d'ahont sortiran les misses,  
la manera de paga'ls.

Ja 'ls dich jo que 'l qu'es ab dones  
no s'hi pot pas enredar  
si no's té una bosa llarge  
que no digui que no'may.

SAM.

### Economía rural

## L'exploació del bestiar

Tots sabem que el bestiar es una varietat del capital agrícola y á mon entendre el més complexe, perque s'explota de moltes maneres, per lo tan si volém que llur explotació siga productiva es precis estudiar bé la serie de factors que en ella concorren, y no exposarnos á segurs fracassos tenint per guía la rutina y per objectiu la casualitat, com ha succehit á Espanya y sucseix, encare, que en cuestións zootécnicas se dona *una en el clavo y ciento en la herradura* com resa el refrán castellá. De consegüent hem de procurar que 's dongui més en el *clavo* y ho conseguirem tinguent un clar concepte de lo que es un animal.

La major part dels zootécnicsh han comparat la máquina animal á un aparato térmich que si bé existeixen algunes diferéncies principalment en lo que anomamém *funció creadora de capital* que trobem en la máquina animal y no existeix en cap máquina industrial, ab tot y aixó la comparació es forsa exacte.

Ja sabem que la máquina industrial desde el moment que comensa á funcionar pert part del seu valor mentres que la máquina animal está un periodo de temps que l'augmenta (funció creadora de capital) y aquest cas precisament es de gran aplicació per l'industria mulatera d'aquesta comarca, de la que ne parlaré algún día.

El punt de partida d'aquesta comparació es que abdues máquines necessitan de combustible, ó siga aliment que s'ha de traduir més tart en les diferents modalitats que 'ns presenta la energia, y aixís com el combustible que haurém posat en un aparato térmich se transformarà en forsa, llum, calor, electricitat, etc., etc., igualment l'aliment de la máquina animal se transformarà en treball, en carn, llet, greix, llana, etc., etc.

Tenim donchs que el combustible ó siga l'aliment, es el factor primordial pel funcionament de la máquina animal; luego segóns la quantitat y modo d'administrarlo serán els productes que obtindrem.

Coneguts aquestos preliminars interessa anar al objecte de la questió y sentarem com á regla general de tota explotació zootécnica que «si la suma de gastos causats per un animal no se relaciona ab la de productes obtinguts, la utilitat será nula.»

¿Cóm conseguirem obtenir un tant de producte? Alimentán el bestiar, bé y seguint les regles de la higiene, al mateix temps coneguent el valor nutritiu del aliment y que estiga en relació ab el preu que 's cotisa en el mercat.

Ab la deguda aplicació d'aquestos factors que procuraré desenvolupar un altre día l'exploació del bestiar, será productiva.

JOAN VIDAL, *Professor-Veterinari*.

Banyolas Novembre de 1910.



## A la memoria del Dr. Robert

La gran festa celebrada diumenge passat á Barcelona ab motiu de la inauguració de la estatua dedicada al insigne patrici Dr. Robert va resultar á pesar del mal temps espléndida y brillantíssima.

No hem de fer la descripció de la mateixa quan tothom n' está enterat per lo molt que n' han parlat els periódichs, que s' en han ocupat ab l' extenció que mereix un acte de tal naturalesa, dedicantli els més grans elogis.

Solsament, desitjosos de contribuir ab nostre modest concurs á tot quan tendeixi á la prosperitat moral y material de nostra Patria, ens assosiem completament al esclat d' entusiasme patriótic que ha despertat per tot arréu l' acte d' honrar ab un monument al immortal Dr. Robert; renovem, ab motiu de tan patriótic fet el ferm proposit d' encaminar nostre humil publicació al engrandiment de nostra estimada Catalunya.

## JUST HOMENATJE

Cridats pel Sr. Alcalde se reuniren dimecres passat á la tarde en el local de sessions del Ajuntament els presidents y altres delegacions de les varies entitats y societats de la població, entre les que hi tenian representació els periódichs de la localitat «El Amigo del Pueblo» y el nostre SETMANARI.

Manifestá el Sr. Alcalde que l'objecte de la convocatoria era per comunicar als reunits y per medi d'ells á tot el poble de Banyolas el desitj que tenia la Corporació Municipal de donar una prova de gratitud al Sr. Francesch Darder, per lo molt que ha vingut fent en favor de Banyolas y que, á tal objecte, havia pensat en donar el nom de «Avinguda de Francesch Darder» á una part del passeig del Estany y el mateix temps nomenarlo fill adoptiu de Banyolas; y que, de ser ben revuda tal determinació, seria molt convenient que la entrega del títol de fill adoptiu, anés acompanyada d'un àlbum ab moltes firmes dels que se volguessin suscriure per ferli tal obsequi, pagant cada un de 10 céntims com á mínimum á una pesseta com á máxim, de qual quantitat se compraria el títol perque se veges que es tot Banyolas que mostra son agrahiment al senyor Darder.

Tals paraules foren revudes ab gran entusiasme per tots els reunits, manifestant tots qu'era de justícia fer aquest homenatge al senyor Darder, que de tal modo ha sapigut conquistar-se, per tot quan ha fet en favor nostre, les simpaties de tots els banyolins.

Per portar á la práctica el projecte del Ajuntament, tan ben revut per tots els allí reunits, s' acordá nombrar una comissió mixta ab representació del Ajuntament y de les entitats allí convocades.

Resultaren nomenats en representació del Ajuntament, el senyor Alcalde y 'ls regidors senyors Coll y Malagelada y per les altres entitats els senyors, Ramón Gusinyer, Francisco Hostench, Jaume Masanella y Ramón Matas junt ab els dos que en representació dels dos periódichs locals elegirían els Redactors de *El Amigo del Pueblo* y el SETMANARI DE BANYOLAS.

No creyém necessari manifestar que el SETMANARI DE BANYOLAS aplaudeix ab tot l' entusiasme, tan la determinació del Ajuntament, com la espontánea y franca satisfacció ab que ha sigut per tothom acullida y creu que 'l poble de Banyolas al honrar d' aquest modo al senyor Darder s' honra á sí mateix y demostra que sab agrahir degudament els favors que se li fan.

Aixís donchs el SETMANARI s' associa de tot cor al just homenatge que 's va á tributar al senyor Darder y saluda ab la més viva efusió al benemérit fill adoptiu de Banyolas.

## Bibliografía

### En Provecho del Alma

*Colección de máximas, pensamientos, avisos y consejos saludables para vivir cristianamente, por el M. I. Sr. D. P. Poveda Castroverde, Canónigo de la Real Colegiata de Covadonga.*

Poch sería quan se digués en alabansa d'un llibret que ha merescut la especial benedicció de SS. Pio X y 'ls honors d'una tercera edició en brevíssim espay de temps.

Ab gust transcribím lo que en elogi de dit llibret escrigué l'Excm. Sr. D. Marcellí Menéndez Pelayo:

«Corto en número de páginas, pero rico en espiritual y sólida doctrina es el librito que acaba de publicarse con el título de *En Provecho del Alma*. Es, por decirlo así, la flor de muchos volúmenes ascéticos perfectamente comprendidos y asimilados en su fondo y en su forma, para deducir de ellos máximas de sabiduría práctica. Una de las cosas que más me han llamado la atención en este precioso opúsculo es la pureza de lenguaje, á la cual deberían atender con singular cuidado los autores de libros piadosos, por lo mismo que tenemos en España los mejores modelos de esta clase de Literatura.»

Se divideix dita obreta en quatre llibres que desarrollan les següent materies:

I. Cómo debemos conocer y amar la perfección; de la necesidad de perfeccionarnos elevando á Dios todo nuestro ser aprovechando bien el tiempo y confesando nuestra fe.

II. Se proponen prácticas y ejercicios piadosos para conseguir la perfección.

III. Medios para santificarnos en el ejercicio de las obras cotidianas y en nuestras relaciones con el prójimo.

IV. Se proponen máximas y advertencias para conocer y adquirir las virtudes, evitar los defectos que en la práctica de las mismas son posibles, y huir de los vicios.»

Consta de més de cent pàgines, tamany 13 por 8 cm., elegantment encuadernat en tela inglesa, 75 céntims.

Se ven en les principals llibrerías d' Espanya y Ultramar y en la del editor, P. Sanmartí, Carpe, 32, Barcelona.

## Crónica

S'ha presentat al Senat el projecte de lley de servey militar obligatori; tal com l'ha modificat la comissió resulta molt perjudicial per la religió; á mes d' altres defectes que té, si s' aproba aixís, dintre pochys anys apenas hi haurá clero parroquial.

El diumenge passat uns mal intencionats varen entravessar dos pals dels destinats pera el telégrafo á la carretera entre Mata y Cornellá; gracias que s' en varen adonar, sinó es segur hauria ocasionat algún accident ab algún carruatje.

Durant l' última setmana la Sucursal que la «Caja de Pensiones para la vejez» te establerta en Girona, ha rebut per im-

posicions la quantitat de 16,889'40 pessetas y ha pagat per reintegros 13,459 pessetas 35 céntims, habent overt 11 llibretes noves.

El dilluns á Girona els comerciants varen tancar els establiments com á protesta contra els nous impostos municipals.

En una de las últimas sesiones celebradas per la Diputación Provincial es va acordá nombrar un peó pera l'arreglo de un camí vehinal, en el poble de S. Miquel de Campmajor.

Tot aquest mes se cobrará el quart trimestre de consums pels vehins del terme, que figuran en el reparto.

A la inauguració del monument al eximi patrioca Dr. Robert, hi assistiren d' aquesta vila además dels regidors senyors Malagelada y Vila, 'ls senyors Lluís Coromina en representació del nostre setmanari y Salvador Masgráu pel Centre nacionalista.

S' ha concedit al ajuntament d' Olot el títol de Excelentíssim. Ab aquest motiu s' ha celebrat una gran festa; també s' en preparen allí d' extraordinaries ab motiu de la inauguració del ferrocarril. Hi pendrá part l' Orfeó Catalá de Barcelona.

En las excavacions pera la extracció de pedras en el convent vell, hi trovaren un magnífich jerro segurament de últims del sigle divuit, y dos candelabros de ferro forjat; llástima que s' hagin sospés las obras, que es de suposar s'hi haurían recullit objectes molt antichs.

El día 12 al fer l' últim viatge l'automovil que fá el trajecte de Girona á Banyolas vá topar á la carretera ab un carro ocasionantli varis desperfectes; l' automovil resultá ab un fanal trencat y altres desperfectes avalorats ab més de 300 pessetas. Es molt sensible que pera anar el carro sense llum succhís aquet accident que podia ser causa de desgracias personals.

L' Ajuntament ha adquirit un aparato pera desinfectar, sistema «Torrent» que prestará en casos necesaris grans serveis. Molta falta hi feya en aquesta vila un aparato d' aquesta especie, per lo que 'ns alegrém molt de tal adquisició.

La Caixa d' Estalvis ha realisat durant la passada setmana les següents operacions:

Imposicions 192'20 pessetes; Reintegros 125 pessetes; Llibretes noves 2.

Segons rumors qu' han arribat fins á nosaltres, s' están fent actives gestions pera l' establiment d' una nova empresa d' automòvils que farà el trajecte desde Girona á Olot. De confirmarse la noticia, en parlarém ab més extensió un altre día.

Ha causat molt bona impresió, y hem sentit comentarho molt favorablement, el que'l diputat pel nostre districte D. Juli Fournier assistis á la inauguració del monument al Dr. Robert á rendir homenatge al plorat patrici.

A fi de que tothom pugui visitar la exposició de piscicultura antes de la seva clausura, l' Ajuntament ha acordat que per tot avuy el preu d' entrada sigui sols de 10 céntims.

Conforme tenia determinat l' Ajuntament desde temps comensaren divendres passat els alumnos de les escoles de la localitat á visitar la exposició de piscicultura y al mateix temps s' entregava un peix vermell á cada un dels que no pogueren obtenirlo, per no habernhi suficients, el día de la festa del peix.

Gracies á les gestions del diputat pel districte s' ha concedit á l' Ajuntament la quantitat de 250 pessetes, única de que 's podia disposar en l' actualitat, per estar agotat el capítol de referencia, en concepte de indemnissació del transport de peixos y alevins al nostre estany.

Tots els que vulguin inscriure en una ó altre forma á la Setmana Social que comensará á Barcelona el día 27 del corrent, deuen dirigir-se al Rvnt. Josep Leal de Casa-Missió qu' es l' encarregat de rebre dites inscripcions.

Per excés d' original no hem pogut publicar en aquest número les notes municipals que publicarem en el próxim.

## Mercat de Banyolas

Dia 16 de Novembre de 1910

Blat.	de 15'50 á 16'50	ptas. qtra.
Mestall.	> 14'00 á 15'00	> >
Ordi.	> 8'50 á 9'00	> >
Civada.	> 7'50 á 8'50	> >
Blat de moro.	> 11'50 á 12'00	> >
Fabes.	> 13'50 á 14'00	> >
Monjetes.	> 24'00 á 25'00	> >
Fabons.	> 14'00 á 15'00	> >
Vesses.	> 18'00 á 19'00	> >
Llobins.	> 8'00 á 8'50	> >
Mill.	> 14'00 á 00'00	> >
Panis.	> 13'00 á 14'00	> >
Fajol.	> 13'50 á 14'00	> >
Alls.	> 0'75 á 1'50	> forc.
Ous.	> 1'65 á 0'00	> dna.
Oli.	> 14'50 á 16'00	> mallal.



Fàbrica de paper "contnuo,"

Especialitat en papers colats  
para la industria tapera**Joseph Frigoia**

Banyolas (Borgoña)

**TALLER FOTOGRÁFIC**

Tiratjes de tarjetes postals al bromuro y esmalt

RETRATS-AMPLIACIONS-REPRODUCCIONS Y MINIATURES

**Francisco Xavier Mateu**

BANYOLAS

Se fan tiratjes especials pera qui'ls desitji, en-  
viant solsament els CLICHÉS.**AMPLIACIONS DE REGALO**De avui a fi de Maig prop-vinet, les de tamany  
natural per 25 pessetes se regalarán ab son elegant  
y artístic encuadrat y corresponent vidre.**CIRILO MASOLIVER**

PINTOR Y DORADOR

**Colocacio de papers pintats**

Valls, 19.—BANYOLAS

XACOLATA

**Torrent**

CASA FUNDADA EN 1780

Puresa garantida.

Proveïdors de la Reial Casa.

Premiada en distintas Exposicions.

**CLASSES ESPECIALS**

pera colegis y comunitats religioses.

Especialitat en la fabricació de xacolats fins

ab canyella y vainilla

**DESPATX CENTRAL**

Escribanías, 8.-Banyolas

LA VIOLETA

**GARPINTERIA**

— DE —

**Joseph Romans**

Carrer Major.—BANYOLAS

FÁBRICA DE CALS HIDRAULICA, GUIX Y CIMENT

— DE —

**Vicens Laqué**

Banyolas

**Tenda LA CONCEPCIÓ**

Pintures, pince'ls, barnissos de totes menes

**JOAN PUJOL**

TURERS, 8.—BANYOLAS

**Acreditada Fábrica**

— DE —

PASTES PERA SOPA

**LA****CATALANA****Banyolas**

CICLISTES:

Si voleu estar ben servits, en BICICLETES, acce-  
soris y tota mena de reparacions, dirigitvos  
al conegut ciclista**Joseph Figuls**

— Especialitat en pneumáticos. —

HEAGLE, HUTCHINSON.

BANYOLAS

Gran Fábrica de Chocolates

**EL LAGO**

— DE —

**Lluís Tremoleda**

CARRER DE GUIMERA.—BANYOLAS

Fábrica de Xocolata

DE

**Dolores Torras**

BANYOLAS

BARBERIA

DE

**Jaume Geli Verdager**

Carrer Mayor, 23 y Plaça de la Vila, 21

BANYOLAS

**L' Unión**

Compañía anónima de segurs contra incendis

Fundada en 1828

La NEW-YORK

Compañía de segurs sobre la vida

Fundada en 1865

**L' Assicuratrice Italiana**

Societat anónima de segurs contra 'ls accidents y reassegurs

Representant á Banyolas: EUDALD GARCÍA

Granades y aparatos "Biosca,"  
matafochs sistema "Biosca,"

Unich representant y venedor en la Provincia

**Jaume Casellas** Constructor d'obras

Plassa del Dr. Rovira, 1.—BANYOLAS

**¡MALALTS!** ¿Voleu recuperar aviat les forses  
perdues y disposar d'una natu-  
raleza ferrenya? Feu ús del **Bioferm Sócatarg :::**Indicat en la Tuberculosis, Raquitisme, Neurastenia, Im-  
potencia, Desgana, Convalescencies, Agotament per haber  
passat malalties greus o per excessos de treballs moral  
o corporal. Es un medicament de gust agradable, reco-  
menat per tots els metges que 'l coneixen, per qué han  
comprobat que refú depressa y ab seguretat.**Preu de venda: 3 ptes. l'empolla.****NOYES** de colors pàlils, ab desvaneixements,  
caparro, cansanci, flaquesa, desarre-  
glos menstruales, etc conseguireu que aviat desapareixi  
tot aixó fent ús de les**Píldores ferruginoses Sócatarg**Reconegudes com la meditació més certa pera la cura-  
ció de l'Anemia, Clorosis, Linfatisme, Fluix blanc, Mens-  
truació dolorosa é irregular, etc. Obren també com a  
depuratives.—Les Píldores ferruginoses Sócatarg per sa  
composició y estar envoltades d'una capa especial, re-  
sulten sense gust, d'agradable flaire, no cansan al pahi-  
dor y son de molt bon pendre.**Preu de venda: 2 ptes. el pot.**

Únic y exclusiu preparador del

**BIOFERM SÓCATARG** y de les **PÍLDORES FERRUGINOSAS SÓCATARG****J. Gratacós Vallmajó, Apotecari.**Dipositari á Barcelona **J. Viladot, Rambla Catalunya, 36**PUNTS DE VENDA: A les Farmacies y Droguerías ben  
proveïdes de per tot arreu.